

Hope College

Hope College Digital Commons

Van Raalte Papers: 1860-1869

Van Raalte Papers

10-15-1860

Letter from A. C. Van Raalte to Christian Van Der Veen

A. C. Van Raalte

Nella Kennedy

Follow this and additional works at: https://digitalcommons.hope.edu/vrp_1860s

The original documents are held in the Albertus C. Van Raalte Collection (M300) or the Dirk B.K. Van Raalte Collection (M301) in Heritage Hall, Hekman Library, Calvin University, Grand Rapids, MI. The Van Raalte material in Heritage Hall has since been reorganized.

<https://archives.calvin.edu/index.php?p=collections/findingaid&id=264&q=>

<https://archives.calvin.edu/index.php?p=collections/findingaid&id=262&q=>

This digitized material is intended for personal research/study only. The original documents may not be reproduced for commercial use in any form or by any means, electronic or mechanical, without permission in writing from Heritage Hall at Calvin University. [Contact the Curator at Heritage Hall.](#)

Recommended Citation

Van Raalte, A. C. and Kennedy, Nella, "Letter from A. C. Van Raalte to Christian Van Der Veen" (1860). *Van Raalte Papers: 1860-1869*. 22.

https://digitalcommons.hope.edu/vrp_1860s/22

This Book is brought to you for free and open access by the Van Raalte Papers at Hope College Digital Commons. It has been accepted for inclusion in Van Raalte Papers: 1860-1869 by an authorized administrator of Hope College Digital Commons. For more information, please contact digitalcommons@hope.edu.

15 October 1860

Holland, Michigan

Rev. Albertus C. Van Raalte wrote Rev. Christian van der Veen of Grand Haven, Michigan, concerning letters that needed to be signed by van der Veen and Rev. Cornelius Vander Meulen in Grand Rapids. Reimbursement for expenses of sending the letters would come from Classis of Holland funds. There is no mention of what the content of these letters is.

In Dutch; translation in Heritage Hall, Calvin College.

Original in the Van Raalte collection, Heritage Hall, Calvin College, coll. 300, box 9, fldr. 8.

Mr. C. D. Veer

Holland Mich
Oct. 15/61.

Liefste Broeder

Het is zoo, we betamen
 te te gemoele te komen. Zoveel mogelijk
 daarom Scheen het mij het best toe de hievens
 gemeene brieven ter bekenning aum de Predikley
 ten aum te bieden. Wanneer gyan eens even
 een ^{vrijstapjen} uitschijp naar de G. Raquit deed om de
 Zelve D. v. Drievlen te beten te ken en de
 Zelve aum op de Post te doen; dan wasen we zekes
 aum de letteren hier of daar geene vertruyung
 ondergingen: aum het waant beste is den aum gij
 te aum te kenning aum by u op de Post besteld.
 Het spreekt van Zelve aum de reis en waten op schouwen
 komen of door Clergis moeten worden gedethueed.
 Gooet de meen hartelyc & aum my.

Uwen u hartelyc de hebbaude Broeder

A. Van Raalte

Calvin Coll Arden
 Van Raalte coll-300
 box 9, fldr 8

[Letter from ACVR to Rev. C. Van der Veen]

Holland, Mich.
Oct. 15, 1860

Beloved Brother,

It is true that we ought to meet them halfway as much as possible, therefore it seems best to me to offer the letters, accompanying this missive, to the ministers for their signature. Why don't you make a trip to Grand Rapids to take these to the Rev. Van Der Meulen for his signature, and then mail these from there. In that way we shall be certain that the letters will not be delayed. The next best procedure is to mail them from where you are, after you have signed them. It goes without saying that the travel expenses either will be paid out of the school fund, or will need to be refunded by Classis.

Greet your family cordially from me.

Cordially, your loving Brother,

A.C. Van Raalte

[Revision: Nella Kennedy,
April 2006]

THE HERITAGE HALL - CALVIN COLLEGE
COLLECTION #300 - BOX #8
THE REV. ALBERTUS C. VAN RAALTE PAPERS
FOLDER #118

From : The Rev. A. C. van Raalte
To : The Rev. C. van der Veen, Grand Haven, Michigan

Holland, Michigan
October 15, 1860

Dear Brother:

It is true that to the degree that this is possible, we seek to meet them half way. Therefore, it seems best to me to offer the letters which accompany this ^{MISSIVE} to the Ministers for their signature. Therefore, ^{why don't} whenever you make a ^{trip} to Grand Rapids, ^{take} these to The Rev. Van Der Meulen for his signature, and then mail them. ^{there} In that way we shall be certain that the letters will not be delayed. The ^{next} best procedure is to mail them ^{where you live} after you have signed them. It goes without ^{proving} saying that the ^{expenses} either will be paid out of the ^{fund} for-travel-on-behalf-of-the-school, or ^{if it is not repaid by} Classis must-repay-these-funds.

Greet your family cordially on my behalf.

Cordially from your loving Brother,

A. C. van Raalte

THE HERITAGE HALL - CALVIN COLLEGE
COLLECTION #300 - BOX #8
THE REV. ALBERTUS C. VAN RAALTE PAPERS
FOLDER #118

From : The Rev. A. C. van Raalte
To : The Rev. C. van der Veen, Grand Haven, Michigan

Holland, Michigan
October 15, 1860

Geliefde Broeder. -

Het is zoo, we betamen ze tegemoeten te komen zooveel mogelijk: daarom scheen het mij het best toe de hiernevens gaande brieven t'er teekening aan de Predikers ten aan te bieden: Wanneer gij nu eens even een uitstapje naar de G. Rapids deed om de zelve Ds. V. D. Meulen te laten teekenen en ze zelve daar op de Post te doen, den waren we zeker dat de letteren hier of daar geene vertraging ondergingen: anders het naast beste is dan dat gij ze na uwe teekening maar bij u op de Post besteld: Het spreekt van zelve dat de reisomkosten op schoolreis komen of door Classis moeten worden gerestitueerd.

Groet de uwen hartelijk van mij.

Uwen U hartelijklieffhebbenden Broeder

A. C. van Raalte